

Elektrische Asphaltfertiger

MINI 500^e / MINI 502^e



EPower

PERFEKT IN ALLEN KLASSEN

Für jede Aufgabe den richtigen Fertiger

Als einzigartig in der Branche gilt die lückenlose Produktpalette von VÖGELE. Ob Anliegerstraße oder Autobahn, Flugplatz oder Rennstrecke, Neubau oder Sanierung, ob dick oder dünn, heiß oder kalt – für jede Straßenbauaufgabe finden Kunden in unserem Fertigerprogramm die richtige Maschine.



VÖGELE PRODUKTPALETTE

MINI CLASS

- > Einbaubreite bis 3,50 m
- > Einbaukapazität bis 300 t/h

COMPACT CLASS

- > Einbaubreite bis 5,00 m
- > Einbaukapazität bis 350 t/h

UNIVERSAL CLASS

- > Einbaubreite bis 10,00 m
- > Einbaukapazität bis 700 t/h

HIGHWAY CLASS

- > Einbaubreite bis 18,00 m
- > Einbaukapazität bis 1.800 t/h

SPECIAL CLASS

- > SprayJet
- > InLine Pave

POWERFEEDER

- > MT 3000-5 Standard
- > MT 3000-5 Offset



HIGHLIGHTÜBERSICHT

Perfekt ausgerüstet

ANTRIEB

01 Batterie-elektrische Antriebstechnik

- > Lokal emissionsfreier und geräuscharmer Asphalt-einbau.
- > Long Range Lithium-Ionen-Batterie ermöglicht den Einbaubetrieb von bis zu zwei Arbeitstagen.
- > Einfaches und schnelles Aufladen an Haushaltssteckdose oder Wallbox.

02 Effiziente Antriebe

- > Am Fertiger werden alle Bewegungen durch effiziente elektrische Antriebe realisiert.
- > Elektrische Antriebe reduzieren die Wartungszeit der Maschine.

BEDIENSYSTEM

03 Bediensystem

- > Kontrolle von Fertiger und Bohle sowie die Steuerung des Einbaus durch nur einen Bediener.
- > Stehender Fahrerplatz mit benutzerfreundlichen, leicht zugänglichen Bedienelementen für eine einfache Steuerung durch den Bediener.

EINBAU

04 Einbauspektrum

- > Großes Einbaubreitenspektrum von 0,25 m bis 1,80 m für eine Vielzahl von Einbaumaßnahmen.

05 Ersetzt Handarbeit

- > Die Minifertiger ermöglichen den maschinellen Asphalteinbau auf kleinsten Flächen.

06 Einbaubohle

- > Elektrische Bohlenheizung für schnelles und gleichmäßiges Aufheizen.

MATERIALMANAGEMENT

06 Mischgutaufnahme

- > Komfortabel mit Rad- oder Kompaktloader zu beschicken dank großem Materialbehälter mit breiter trichterförmiger Öffnung.

07 Materialtransport

- > Ein Kratzerband aus verschleißfestem Stahl sorgt für einen gleichmäßigen Materialtransport.
- > Die Mischgutmenge kann zusätzlich mit Dosierschiebern (Flow Gates) reguliert werden.
- > Zwei separat regelbare Verteilerschnecken verteilen das Material sensorgesteuert (Option) über die gesamte Bohlenbreite.

FAHRWERK

08 MINI 500e

- > Das Raupenfahrwerk sorgt für optimale Traktion auf losem Untergrund.
- > Dank ihrer extremen Wendigkeit können die Raupenfertiger auf kleinstem Raum rangieren.

09 MINI 502e

- > Die Maschine ist mit zwei hinteren Antriebsrädern ausgestattet, die zwei vorderen Lenkräder sind pendelnd gelagert.
- > Dank des Radfahrwerks eignet sich die Radmaschine besonders gut für den Einbau von Rädern.



VÖGELE SUSTAINABILITY bezeichnet innovative Technologien und Lösungen, die auf die Nachhaltigkeitsziele der WIRTGEN GROUP einzahlen.





01



02



03



04



05



06

MINI 500e / MINI 502e

Leise, nachhaltig und revolutionär

Ausschreibungen für Baumaßnahmen enthalten immer häufiger strengere Emissionsvorgaben. Dank ihres batterie-elektrischen Antriebs sind die Asphaltfertiger MINI 500e und MINI 502e für den emissionsfreien Asphalteinbau prädestiniert.

Mit kompakten Abmessungen und variabler Einbaubreite von 25 cm bis 1,80 m eignet sich der batterie-elektrische Raupenfertiger MINI 500e und der Radfertiger MINI 502e für kleinflächige Baumaßnahmen wie den Bau von Rad- und Fußgängerwegen, den Einbau zwischen Bahngleisen sowie Instandsetzungsarbeiten von kleinen, innerstädtischen Flächen, die durch engen Arbeitsräume gekennzeichnet sind. Durch ihren emissionsfreien Antrieb eignen sich die Minifertiger auch für den Einsatz in Hallen und geschlossenen Gebäuden.

Gerade in den von Abgasen belasteten Innenstädten leisten die emissionsfreien MINI-Fertiger einen zusätzlichen Beitrag zur Luftreinhaltung. Zudem ist der elektrische Antrieb besonders geräuscharm sowie ausgesprochen laufruhig.

Kompakte Transportabmessungen und das geringe Gewicht ermöglichen den einfachen Transport. Sowohl der MINI 500e als auch der MINI 502e verfügen zudem über einen sehr kleinen Wenderadius und sind dadurch extrem agil.



01 Materialbehälter mit einem Fassungsvermögen von bis zu 1,5 Tonnen und großer Trichteröffnung zur optimalen Beschickung.

02 Ideal für den Einbau von Asphalt auf schmalen Wegen.

03 Leicht zu transportieren dank kompakter Abmessungen, geringem Gewicht und einklappbarer Behälterwände und Bedienstände.

04 Einfache Handhabung ermöglicht Steuerung durch nur einen Bediener.

05 Durch ein Verschmälerungssystem lässt sich die Einbaubreite auf bis zu 25 cm verringern.

06 Mit festen Verbreiterungsteilen kann die Bohle auf die maximale Arbeitsbreite von 1,80 m verbreitert werden.

LOKAL EMISSIONSFREI EINBAUEN

Leistungsstarke elektrische Komponenten

> Dank der elektrischen Antriebe arbeiten die Fertiger emissionsfrei und geräuscharm. Das macht sie ideal für den Einsatz in lärmsensiblen städtischen Gebieten, z. B. in Wohngebieten oder in der Nähe von Schulen und Krankenhäusern. Selbst innerhalb geschlossener Gebäude oder auf einer Nachtbaustelle stören sie kaum.

> Beide Minifertiger verfügen über einen elektrischen Antrieb, der aus zwei Permanentmagnetmotoren besteht, die jeweils mit einem Umlaufrädergetriebe gekoppelt sind. Diese Motoren verfügen über negative elektromagnetische Bremsen und werden über ein Potentiometer gesteuert. Damit lässt sich auch der Raupnfertiger präzise und feinfühlig lenken.

> Es sind zwei unterschiedlichen Batterieausführungen erhältlich: Die Standardvariante hat eine Speicherkapazität von 15 kWh und ausreichend Laufzeit für einen kompletten Arbeitstag. Für längere Betriebszeiten steht optional eine Batterie mit 21,5 kWh zur Verfügung. Diese ermöglicht den Einsatz von bis zu zwei Einbautagen ohne Aufladen.

> Die Akkus werden in kürzester Zeit mit einem robusten Batterieladegerät mit einer Leistung von 3 kW aufgeladen. Dafür ist der Anschluss an eine Haushaltssteckdose oder CEE Steckdose ausreichend. Je nach Batterieausführung dauert der Ladeprozess etwa 5 bis 7 Stunden.



01 Lithium-Ionen-Akkus

> Der Lithium-Ionen-Akku ist in zwei Ausführungen erhältlich. Die Standardvariante hat eine Kapazität von 15 kWh und ist meist ausreichend für einen Arbeitstag. Für längere Laufzeiten sorgt die optionale Variante mit einer Kapazität von 21,5 kWh.

02 Fahrtrieb

> Leistungsstarke elektrische Motoren sorgen für effizienten Vortrieb.
> Der Fahrtrieb werden extrem präzise mit einem Potentiometer gesteuert. Die elektromagnetischen Negativbremsen sorgen für exaktes sowie verlässliches Halten.

03 Elektrische und elektronische Steuerung

> Die elektrische und elektronische Steuerung des Fertigers sorgt für hohen Fahrkomfort: Präzise, feinfühlig und linear.

04 Nivellieraktuator

> Mit dem Nivellieraktuator lässt sich der Anstellwinkel der Bohle und damit die Einbaustärke sehr präzise einstellen.

05 Bohlenaktuator

> Auch das Heben und Senken der Ausziehbohle AB 135 funktioniert voll elektronisch und präzise durch einen eigenen elektrischen Aktuator.

06 Kratzerband und Schnecke

> Der Antrieb von Kratzerband und Verteilerschnecke erfolgt durch einen leistungsstarken und effizienten elektrischen Antrieb.

PERFEKTE ANTRIEBSTECHNIK

Einfach und wartungsarm

Dank ihres perfekt auf das Arbeitsspektrum abgestimmten batterie-elektrischen Antriebs sind die Minifertiger in Rad- und Raupenausführung für den lokal emissionsfreien Asphalt-einbau prädestiniert. Die Fahrantriebe sowie die Antriebe aller Förderaggregate erfolgen ausschließlich elektrisch – alle

Komponenten wurden hierzu komplett neu entwickelt und benötigen extrem wenig Energie. Alle Elektrokomponenten der neuen Minifertiger MINI 500e und MINI 502e sind extrem wartungsarm. Deshalb gibt es im Vergleich zu Modellen mit Dieselantrieb nur wenige Servicepunkte.

Die wenigen Wartungspunkte sind leicht erkennbar und gut zugänglich. Die Überprüfung und der Austausch von Teilen ist deshalb sehr einfach. Das ermöglicht einen schnellen Service und reduziert die Stillstandszeit.



Batterie-elektrischer Antrieb

garantiert einen lokal emissionsfreien Einbau bei gleichbleibender Leistung

Vollelektrisches System

Die Fahrantriebe sowie die Antriebe aller Förderaggregate sowie das Aufheizen der Bohle erfolgen elektrisch.



VÖGELE > GOOD TO KNOW



Einfaches und schnelles Laden

- > Perfektes Batterie-Management-System stellt sichere Steuerung und Verwaltung der Li-Ionen-Akku sicher.
- > Die Akkus werden in kürzester Zeit mit einem robusten Ladegerät mit einer Leistung von 3 kW aufgeladen.
- > Der Anschluss erfolgt mit der optional erhältlichen mobilen Ladeinheit an eine Haushalts- oder CEE-Steckdose.

MASSARBEIT AUF KLEINSTEM RAUM

Dank ihrer kompakten Abmessungen und der variablen Einbaubreite eignen sich die Minifertiger MINI 500e und MINI 502e für Baumaßnahmen auf kleinen Flächen. Dazu zählen der Bau von Rad- und Fußwegen, der Einbau im Gleiszwischenbereich sowie Instandsetzungsarbeiten auf kleinen Flächen, die oft durch beengte Platzverhältnisse gekennzeichnet sind.

Mit einer äußeren Spurbreite von weniger als 80 cm eignen sich die Minifertiger hervorragend für den Einbau zwischen Gleisen oder in Frässpuren. Auch schmale Einfahrten oder Tore stellen für die Minifertiger kein Hindernis dar. Selbst enge Zufahrten passieren die Fertiger problemlos.

Da sowohl Rad- als auch Raupenfertiger über einen sehr kleinen Wendekreis verfügen, lassen sie sich auch auf engstem Raum extrem gut manövrieren. Durch den emissionsfreien Antrieb sind die Fertiger für den Einbau in geschlossenen Gebäuden und Hallen besonders prädestiniert.



01



02

01 Die Minifertiger eignen sich hervorragend für den Einbau von Asphalt zwischen den Gleisen oder in Frässpuren.

02 Immer dann, wenn es eng wird, sind die MINIs die erste Wahl.

Die kleinen Transportabmessungen von maximal (LxBxH) 2,70 m x 0,90 m x 1,50 m und das geringe Gewicht von unter 1,5 Tonnen ermöglichen einen kostengünstigen und problemlosen Transport der Minifertiger.



GROSSER TRICHTER ZUR EINFACHEN BESCHICKUNG

Die Beschickung des Aufnahmebehälters erfolgt seitlich mit einem Radlader oder Kompaktlader. Der Aufnahmebehälter fasst bis zu 1,5 t Mischgut. Das leistungsstarke Kratzerband aus verschleißfestem Stahl fördert das Mischgut zu den Verteilerschnecken. Die beiden Verteilerschnecken werden von nur einem Hydraulikmotor angetrieben, können aber durch ein patentiertes System separat angesteuert werden.

So kann die Materialvorlage vor der Bohle über die gesamte Einbaubreite automatisch optimal geregelt werden.

Durch mechanische Dosierschieber (Flow Gates) kann die Materialmenge einfach an die Einbausituation angepasst werden. Dies ist besonders bei asymmetrischem Einbau von Vorteil.

Großer Materialbehälter
mit bis zu 1,5 Tonnen Fassungsvermögen

Einklappbare Seitenwände
für einen unkomplizierten Transport

Optimale Materialvorlage
durch optional sensorgesteuerten Materialfluss



01



02



02

- 01 Materialbehälter mit 1,5 Tonnen Fassungsvermögen und klappbaren Trichterblechen ermöglicht eine einfache und saubere Beschickung.
- 02 Verstellbare Dosierschieber regeln die Materialzufuhr vom Kratzerband.

VÖGELE > GOOD TO KNOW

Materialfluss
Zwei voll elektrisch angetriebene Verteilerschnecken verteilen das Mischgut über die gesamte Einbaubreite. Der Materialfluss kann durch einen Ultraschall-Schneckensensor überwacht und geregelt werden. Zusätzlich kann er über zwei Dosierschieber in drei Stufen reguliert werden. Dies erleichtert insbesondere den asymmetrischen Einbau.



EINFACHES BEDIENKONZEPT

Optimale Übersicht für den Bediener

Die Bedienung der Minifertiger MINI 500e und MINI 502e ist sehr einfach und in wenigen Minuten erlernbar. Die Funktionen der Schalter sind sprachneutral durch eine eindeutige Symbolik gekennzeichnet. Da die Symbolik identisch mit dem Bedienkonzept ErgoBasic ist, ist der Umstieg für erfahrene Bediener von VÖGELE Maschinen besonders einfach. Aber auch unerfahrene Fahrer finden sich auf der klar strukturierten Bedienkonsole schnell zurecht.

Für die Bedienung ist oft eine Person ausreichend: Vom zentralen Bedienpult aus lässt sich der gesamte Einbauprozess einfach und komfortabel steuern und überwachen. Alle Funktionen sind übersichtlich, praxisgerecht und logisch angeordnet. Für größere Arbeitsbreiten stehen zusätzlich zwei hilfreiche Bohlenfernbedienungen zur Verfügung.

Nur ein Bediener nötig

für die Kontrolle von Fertiger und Bohle sowie die Steuerung des Einbaus

Einfache Bedienung

dank selbsterklärender und sprachneutraler Symbolik

Optimale Übersicht

für den Bediener



ELEKTRISCH BEHEIZTE AUSZIEHBOHLE AB 135 V

Voll elektrisch einbauen von 0,25 m bis 1,80 m Arbeitsbreite

Voll elektrische Bohle AB 135 V

Die Minifertiger sind mit der Ausziehbohle AB 135 V ausgestattet, die hydraulisch von 0,80 m auf 1,35 m Breite ausgefahren werden kann. Mit zwei mechanischen Verbreiterungsteilen kann eine maximale Arbeitsbreite von 1,80 m erreicht werden. Die Beheizung der Bohle ist voll elektrisch und passt damit perfekt zum Maschinenkonzept. Die Vibrationsverdichtung erfolgt durch einen Elektromotor.

Verschmälerung der Bohle

Einmal montiert, lässt sich mit dem Verschmälerungssystem die Einbaubreite stufenlos von 0,80 m bis auf 0,25 m verringern. Dies geschieht bequem vom Bedienstand aus durch Verstellen der Bohlenbreite - ohne jeglichen Umbau. Die Befüllung von Kanalgräben oder auch asymmetrischer Einbau entlang einer festen Kante können mit dem Verschmälerungssystem spielend leicht realisiert werden.



Einbaubreitenspektrum

Von 0,80 m bis 1,35 m stufenlos ausfahrbar

Minimale Arbeitsbreite

0,25 m mit Verschmälerungen

Maximale Arbeitsbreite

mit Verbreiterungen: 1,80 m



AB 135

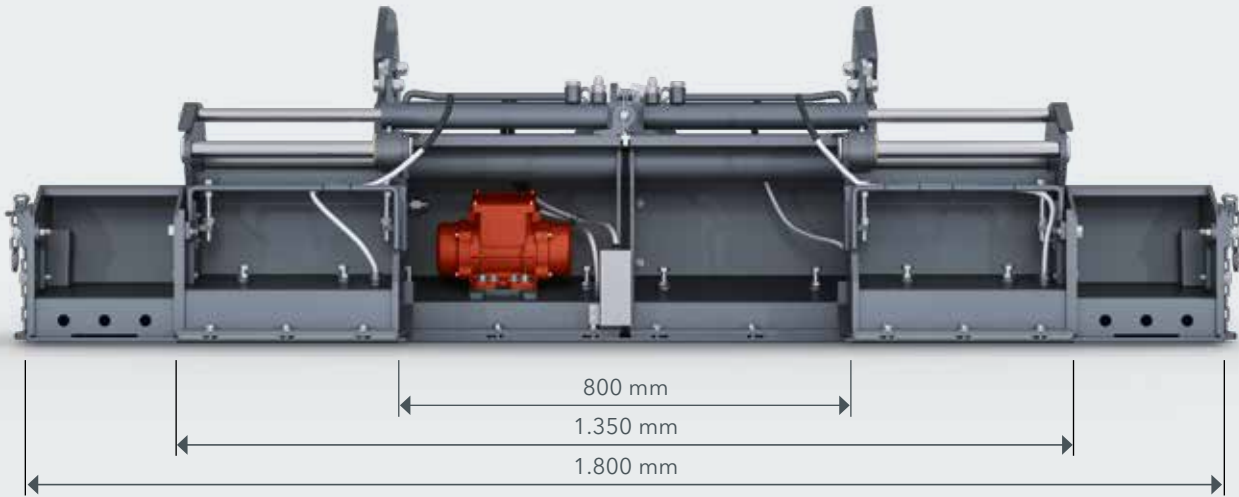
Einbaubreitenspektrum

- > Von 0,80 m bis 1,35 m stufenlos ausfahrbar
- > Maximale Arbeitsbreite mit Verbreiterungen:
 - > 1,80 m (2 x 22,5 cm)
- > Minimale Arbeitsbreite 0,25 m mit Verschmälerungen

Verdichtungsvariante

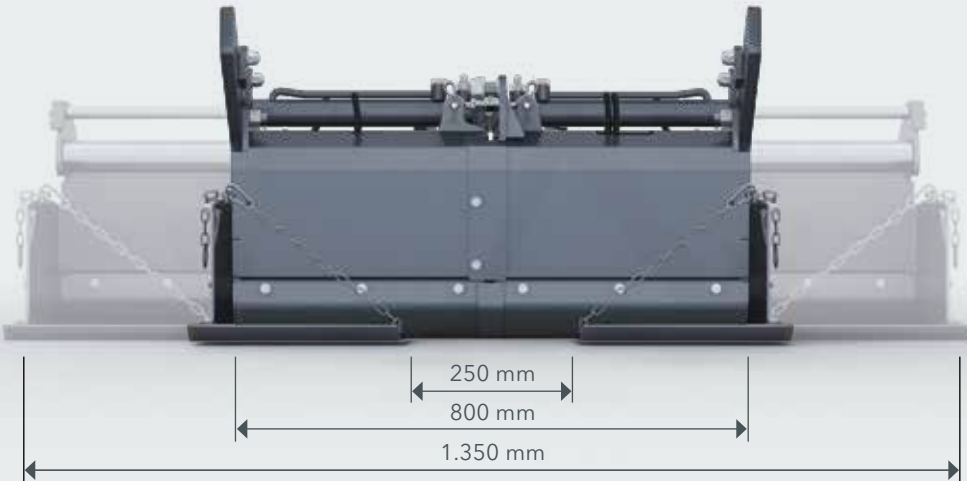
AB 135 V mit Vibration

AB 135 V



AB 135 V

AB 135 V mit Verschmälerungssystem (Rückansicht)



IHR WIRTGEN GROUP CUSTOMER SUPPORT

Service, auf den Sie sich verlassen können.



Service

Vertrauen Sie für den gesamten Lebenszyklus Ihrer Maschine auf unseren zuverlässigen und schnellen Support. Unser breites Serviceangebot hält für jede Ihrer Herausforderungen die passende Lösung bereit.

Wir lösen unser Serviceversprechen ein - mit schneller und unkomplizierter Hilfe, egal ob auf der Baustelle oder in unseren Profiwerkstätten. Unsere Servicemannschaft ist fachkundig geschult. Dank Spezialwerkzeug sind Reparatur, Pflege und Wartung schnell erledigt. Auf Wunsch unterstützen wir Sie mit auf Sie zugeschnittenen Servicevereinbarungen.

> www.wirtgen-group.com/service



Ersatzteile

Mit WIRTGEN GROUP Originalteilen und Zubehör stellen Sie die hohe Zuverlässigkeit und Verfügbarkeit Ihrer Maschinen dauerhaft sicher. Unsere Experten beraten Sie auch gerne über anwendungsoptimierte Verschleißteillösungen. Unsere Teile sind weltweit jederzeit verfügbar und einfach zu bestellen.

> parts.wirtgen-group.com



Training

Die Produktmarken der WIRTGEN GROUP sind Spezialisten auf ihrem Gebiet und verfügen über jahrzehntelange Anwendungserfahrung. Von dieser Expertise profitieren auch unsere Kunden. In unseren WIRTGEN GROUP Schulungen geben wir unser Wissen gerne an Sie weiter, maßgeschneidert für Bediener und Servicepersonal.

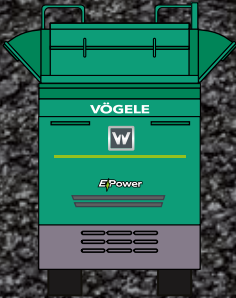
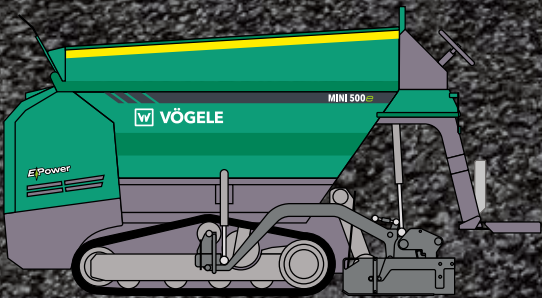
> www.wirtgen-group.com/training

TECHNISCHE DATEN IM ÜBERBLICK

Elektrische Asphaltfertiger MINI 500e / MINI 502e



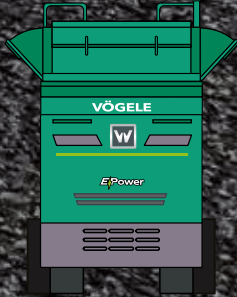
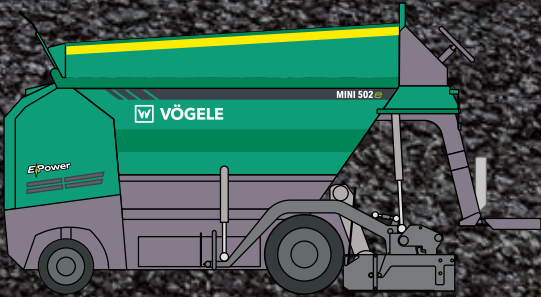
TECHNISCHE DATEN



MINI 500e

- > Einbaubreiten 0,25 m – 1,80 m
- > Maximale Einbaukapazität 20 t/h
- > Einbaudicke bis 10 cm
- > Transportbreite 0,91 m

TECHNISCHE DATEN



MINI 502e

- > Einbaubreiten 0,25 m – 1,80 m
- > Maximale Einbaukapazität 20 t/h
- > Einbaudicke bis 10 cm
- > Transportbreite 1,07 m



JOSEPH VÖGELE AG

Joseph-Vögele-Str. 1
67075 Ludwigshafen
Deutschland

T: +49 621 8105-0
F: +49 621 8105-461
M: marketing@voegele.info

 www.voegele.info



Für weitere Informationen Code scannen.